



**CORPORATION OF THE CITY OF
CLARENCE-ROCKLAND
REGULAR MEETING**

October 16, 2017, 6:45 pm
Council Chambers
415 rue Lemay Street, Clarence Creek, Ont.

Pages

1. Opening of the meeting

The meeting is scheduled to begin at 6:45 pm in order to allow for a closed session.

The portion of the meeting that is open to the public begins at 7:15 pm.

2. Prayer

1

3. Adoption of the agenda

4. Disclosure of pecuniary interests

5. Closed Meeting

5.1 Minutes of the closed meeting of October 2, 2017

5.2 Property matter - Industrielle Street

5.3 Appointment of members to the Committee of Adjustment

6. Closed Meeting report

7. Announcements

8. Comment/Question Period

Note: Members of the public may come forward to the podium and after seeking permission from the Presiding Officer, shall state their name and direct their question/comment on any matter which is related to any item included in this agenda to the Presiding Officer.

The maximum time allowed in all circumstances for a question/comment shall be three (3) minutes per person per meeting. There shall be a maximum of 30 minutes dedicated to the question/comment period. Any unasked questions/comments due to the time restriction may be submitted in writing to the Clerk.

At no time shall this question period be taken by members of the audience to make speeches or accusations.

9. Council Members' Items

9.1 Resolution presented by Councillor Mario Zanth and seconded by Councillor Carl Grimard in regards to the Temporary Structure By-law

9.2 Resolution presented by Councillor Jean-Marc Lalonde and seconded by Councillor Charles Berlinguette in regards to the Parking By-law

10. Consent Items

Note: All items listed in this section of the agenda will be subject to approval under one non-debatable, non-amendable motion. Should any member of Council wish to hold a discussion or engage in debate on one of these items, he or she is required to ask for the item to be considered separately before a vote is taken.

10.1 Adoption of the minutes of the following meetings:

- a. Regular meeting of October 2, 2017 3**
- b. Committee of the Whole meeting of October 2, 2017 17**

10.2 The following recommendations from Committee of the Whole of October 2, 2017

- a. Resolution to authorize the administration to enter into discussion with the school administration under the CSDCEO for the purpose of potential establishment of partnership to increase the capacity of recreational facilities in the community 29**
- b. Resolution to approve the scope of work, implementation schedule and process to amend the budget for the upgrades to the Sewage Treatment Plant and main pumping station 33**

10.3	Resolution to adopt the salaries paid from August 27th, 2017, to September 23rd, 2017, in the gross amount of \$966,298.30 and net amount of \$724,960.67	
11.	Committee/Staff Reports	
11.1	Accounts paid	43
11.2	Campeau Street and St. Jacques Petition	59
12.	By-laws	
	Note: All items listed in this section of the agenda will be subject to approval under one non-debatable, non-amendable motion. Should any member of Council wish to hold a discussion or engage in debate on one of these By-laws, he or she is required to ask for the item to be considered separately before a vote is taken.	
12.1	2017-128, to award of a contract for the installation of municipal signs	69
12.2	2017-130, to authorize the utilisation of the Roads Reserve Fund for Campeau Crescent	79
13.	Confirmatory By-law	81
14.	Adjournment	



CORPORATION DE LA CITÉ DE
CLARENCE-ROCKLAND
RÉUNION RÉGULIÈRE

le 16 octobre 2017, 18h45
Council Chambers
415 rue Lemay Street, Clarence Creek, Ont.

Pages

1. **Ouverture de la réunion**

La réunion débute à 18h45 afin de permettre une session à huis clos.

La section de la réunion ouverte au public débute à 19h15.

2. **Prière**

1

3. **Adoption de l'ordre du jour**

4. **Déclarations d'intérêts pécuniaires**

5. **Réunion à huis clos**

5.1 Procès-verbal de la réunion à huis clos du 2 octobre, 2017

5.2 Situation relative à une propriété - rue Industrielle

5.3 Nomination de membres au comité de dérogation

6. **Rapport de la réunion à huis clos**

7. **Annonces**

8. Période de Questions/Commentaires

Note: Les membres du public sont invités à se rendre au podium et après avoir reçu la permission du président de l'assemblée, doivent se nommer et adresser leur question et/ou commentaire sur tout sujet qui est relié à n'importe quel item qui figure à l'ordre du jour au président de réunion.

Le temps maximal accordé pour une question/commentaire dans toutes circonstances est de trois (3) minutes par personne par réunion. Il y aura un maximum de 30 minutes consacrés à la période de questions/ commentaires. Toutes questions et/ou commentaires qui n'ont pas été adressés par faute de temps peuvent être soumis par écrit à la greffière.

En aucun cas, cette période de questions/ commentaires ne peut être utilisée par les membres du public pour faire des discours ou porter des accusations.

9. Items des membres du Conseil

9.1 **Résolution présentée par le conseiller Mario Zanth et appuyée par le conseiller Carl Grimard au sujet du Règlement sur les structures temporaires**

9.2 **Résolution présentée par le conseiller Jean-Marc Lalonde et appuyée par le conseiller Charles Berlinguette au sujet du règlement sur le stationnement**

10. Items par consentement

Note : Les items énumérés dans cette section de l'ordre du jour seront sujet à être considéré pour approbation sous une résolution qui n'est pas sujette au débat et non-modifiable. Si un membre du conseil désire engager une discussion ou un débat par rapport à un de ces items, il/elle doit demander que l'item soit considéré séparément avant que le vote ait lieu.

10.1 Adoption des procès-verbaux des réunions suivantes:

- | | | |
|----|---|----|
| a. | Réunion régulière du 2 octobre 2017 | 3 |
| b. | Réunion du comité plénier du 2 octobre 2017 | 17 |

10.2 Les recommandations suivantes du comité plénier du 2 octobre 2017

- | | | |
|----|---|----|
| a. | Résolution pour autoriser l'administration d'entreprendre des discussions avec l'administration du CSDCEO dans le but d'évaluer la possibilité d'établir un partenariat afin d'augmenter la capacité des installations sportives dans la communauté | 29 |
| b. | Résolution pour approuver l'ensemble des travaux, le calendrier des échéanciers et le processus visant à modifier le budget pour les améliorations de l'usine de traitement des eaux usées et de la station de pompage principale | 33 |

10.3 **Résolution pour adopter les salaires payés pour la période du 27 août 2017, au 23 septembre 2017, au montant brut de 966 298,30\$ et montant net de 724 960,67\$**

11. Rapports des Comités/Services

11.1 **Comptes payés** 43

11.2 **Campeau Street and St. Jacques Petition** 59

12. Règlements municipaux

Les règlements énumérés dans cette section de l'ordre du jour seront sujet à être considéré pour approbation sous une résolution qui n'est pas sujette au débat et non-modifiable. Si un membre du conseil désire engager une discussion ou un débat par rapport à un de ces règlements, il/elle doit demander que l'item soit considéré séparément avant que le vote ait lieu.

12.1 **2017-128, pour octroyer un contrat pour l'installation d'enseignes municipales** 69

12.2 **2017-130, pour autoriser l'utilisation du Fonds de reserve des routes pour le croissant Campeau** 79

13. **Règlement de confirmation** 81

14. **Ajournement**